

## NÁVOD K POUŽITÍ

TENTO LETÁK OBSAHUJE DŮLEŽITÉ INFORMACE O POUŽITÍ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU. PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNOU BUDOUCÍ POTŘEBU. APLIKACI KONTAKTNÍCH ČOČEK BY MĚL VŽDY PROVÁDĚT OČNÍ SPECIALISTA. JE NEZBYTNÉ NUTNĚ, ABYSTE DODRŽOVALI POKYNY OČNÍHO SPECIALISTY A VŠECHNY NÁVODY KE SPRÁVNÉMU POUŽÍVÁNÍ SVÝCH KONTAKTNÍCH ČOČEK.

### OZNAČENÍ VÝROBKU (název)

- Sférické kontaktní čočky:
  - Kontaktní čočky AIR OPTIX™, AIR OPTIX™ AQUA, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™
- Torické kontaktní čočky:
  - Kontaktní čočky AIR OPTIX™ for Astigmatism, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism
- Multifokální kontaktní čočky:
  - Kontaktní čočky AIR OPTIX™ AQUA Multifocal, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal

Prodyšné kontaktní čočky<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Čočky s vysokou propustností O<sub>2</sub>, Dk=110

Obchodní název výrobku	Kód
AIR OPTIX™	LFB110
AIR OPTIX™ AQUA	LFB110c
AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™	LFB110e
AIR OPTIX™ for Astigmatism	LFB110T
AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism	LFB110Te
AIR OPTIX™ AQUA Multifocal	LFB110MF
AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal	LFB110MFe

### POPIS VÝROBKU

Materiál čočky se skládá z přibližně 33 % vody a 67 % lotrafilconu B, fluorosilikonu obsahujícího povrchově upravený hydrogel. Do materiálu čoček se přidává barevná přísada ftalocyanin mědi, která jim dodává světle modré celoplošné zabarvení (lehce barevně tónované) usnadňující viditelnost při manipulaci.

### TECHNICKÉ FUNKČNÍ VLASTNOSTI

#### Vlastnosti čočky

- Index lomu (v hydratovaném stavu): 1,42
- Spektrální propustnost:  $\geq 96\%$  (při 610 nm -1,00 D)
- Propustnost kyslíku (Dk):  $110 \times 10^{-11}$  (cm<sup>2</sup>/s) (ml O<sub>2</sub>/ml x mm Hg), měřeno při 35 °C (vnitřní Dk - coulometrická metoda)
- Obsah vody: 33 % podle hmotnosti v normálním fyziologickém roztoku

#### Dostupné parametry čoček

Kontaktní čočky AIR OPTIX™ a AIR OPTIX™ AQUA

- Průměr: 14,2 mm
- Centrální tloušťka: 0,08 mm při -3,00 D (mění se podle dioptrické hodnoty)
- Základní zakřivení: 8,6 mm
- Dioptrické hodnoty: Minus: -0,25 D až -8,00 D (přírůstky 0,25 D)  
-8,50 D až -10,00 D (přírůstky 0,50 D)  
Plus: +0,25 D až +6,00 D (přírůstky 0,25 D)

Kontaktní čočky AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™

- Průměr: 14,2 mm
- Centrální tloušťka: 0,08 mm při -3,00 D (mění se podle dioptrické hodnoty)
- Základní zakřivení: 8,6 mm
- Dioptrické hodnoty: Minus: -0,25 D až -8,00 D (přírůstky 0,25 D)  
-8,50 D až -12,00 D (přírůstky 0,50 D)  
Plus: +0,25 D až +6,00 D (přírůstky 0,25 D)  
+6,50 D až +8,00 D (přírůstky 0,50 D)

Kontaktní čočky AIR OPTIX™ for Astigmatism, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism

- Průměr: 14,5 mm
- Centrální tloušťka: 0,102 mm při -3,00 D (mění se podle dioptrické hodnoty)
- Základní zakřivení: 8,7 mm
- Dioptrické hodnoty a osa: Plano  
Minus: -0,25 D až -6,00 D (přírůstky 0,25 D)  
-6,50 D až -10,00 D (přírůstky 0,50 D)  
Plus: +0,25 D až +6,00 D (přírůstky 0,25 D)  
Hodnota cylindru: -0,75 D, -1,25 D, -1,75 D, -2,25 D  
Osa: v rozsahu celého kruhu (přírůstky po 10°)

Kontaktní čočky AIR OPTIX™ AQUA Multifocal, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal

- Průměr: 14,2 mm
- Centrální tloušťka: 0,08 mm při -3,00 D (mění se podle dioptrické hodnoty)
- Zakřivení: 8,6 mm
- Dioptrické hodnoty: Plano  
Minus: -0,25 D až -10,00 D (přírůstky 0,25 D)  
Plus: +0,25 D až +6,00 D (přírůstky 0,25 D)  
Adice: LO (nízká), MED (střední), HI (vysoká)

### PŮSOBENÍ (způsob fungování)

Po hydrataci a umístění na rohovku působí lehce barevně tónované kontaktní čočky z materiálu lotrafilcon B jako refrakční médium, které soustředí světelné paprsky na sítnici.

### ZAMÝŠLENÝ ÚČEL / POUŽITÍ

Lotrafilcon B měkké lehce barevně tónované kontaktní čočky jsou určeny k nasazení na oko u osob se zdravými očima, kteří potřebují korekci zraku, zjištěnou a odzkoušenou v procesu aplikace očním specialistou.

## Účel použití podle druhu čočky

Druh čočky	Účel použití (na oku)
Sférické	Optická korekce refrakční ametropie (myopie a hypermetropie)
Torické	Optická korekce refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) a astigmatismu
Multifokální	Optická korekce presbyopie s refrakční ametropií (myopií a hypermetropií) nebo bez ní

### ČÍLOVÉ SKUPINY PACIENTŮ

Populaci pacientů, pro které jsou určeny měkké kontaktní čočky z materiálu lotrafilcon B s manipulačním zabarvením, tvoří osoby se zdravými očima vyžadující korekci zraku (myopie, hypermetropie, astigmatismu nebo presbyopie), u nichž lze řádně provést proces aplikace tohoto prostředku a jsou schopné pochopit a dodržovat při jeho používání pokyny týkající se nošení, ošetřování a bezpečnosti (nebo mají pečovatele, který tak může činit za ně). Kontaktní čočky běžně nosí dospělí a dospívající. Děti nosí kontaktní čočky pod dohledem kvalifikovaného očního specialisty a pod rodičovským dozorem.

### KLINICKÉ VÝHODY

Lehce barevně tónované kontaktní čočky lotrafilcon B zajišťují na oku optickou korekci myopií, hyperopii, astigmatismu a presbyopii zjištěnou a odzkoušenou v procesu aplikace očním specialistou.

Dioptrické kontaktní čočky poskytují oproti brýlím funkční výhody spočívající ve zlepšení periferního (postranního) vidění a minimalizaci rozdílů velikosti obrazu, které vznikají při nesteré dioptrické hodnotě čoček v obou očích.

### INDIKACE (důvody k použití)

Sférické měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™, AIR OPTIX™ AQUA a AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ (lotrafilcon B) jsou určeny k optické korekci refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) u fakických nebo afakických osob bez očních onemocnění s astigmatismem asi do 1,50 dioptrie (D), který nenarušuje zrakovou ostrost.

Torické měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ for Astigmatism a AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism (lotrafilcon B) jsou určeny k optické korekci refrakční ametropie (myopie a hypermetropie) u fakických nebo afakických osob bez očních onemocnění s astigmatismem do 6,00 dioptrií (D).

Měkké kontaktní čočky AIR OPTIX™ AQUA Multifocal a AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal L (lotrafilcon B) jsou určeny k optické korekci presbyopie s refrakční ametropií (myopií a hypermetropií) nebo bez ní u fakických nebo afakických osob bez očních onemocnění, které mohou potřebovat adici na čtení +3,00 dioptrie (D) nebo méně a mohou mít astigmatismus přibližně do 1,50 dioptrie (D), který nenarušuje zrakovou ostrost.

Tyto čočky jsou určeny k dennímu nošení nebo prodlouženému nepřetržitému nošení po dobu až 6 nocí s vyjmutím k likvidaci, nebo čištěním a dezinfekcí před opětovným nasazením. Čočky je třeba každý měsíc nebo podle doporučení očního specialisty častěji zlikvidovat a nahradit novým párem.

### KONTRAINDIKACE (důvody, proč nepoužívat)

Kontaktní čočky by se neměly nosit při některých zdravotních stavech nebo za určitých podmínek okolního prostředí. Stav, který mohou bránit nebo vadit bezpečnému nošení kontaktních čoček, jsou:

- Alergie, zánět, infekce nebo podráždění oka, jeho okolí nebo očních víček
- Nedostatečný slzný film (suché oko)
- Rohovková hypesestie (snížená citlivost rohovky)
- Užívání jakýchkoli léků, které jsou kontraindikovány nebo vadí při nošení kontaktních čoček, včetně očních léků.
- Jakékoliv systémové onemocnění, které by mohlo být zhoršeno nošením kontaktních čoček.
- Při zarudnutí nebo podráždění očí.

O těchto nebo jiných konkrétních stavech se poraďte s očním specialistou.

### UPOZORNĚNÍ

- Bylo prokázáno, že riziko ulcerózní keratitidy (závažné oční infekce) u uživatelů čoček je vyšší v režimu prodlouženého nošení než v režimu denního nošení (Cutter, 1996).
- Závažná oční onemocnění včetně rohovkových vředů (ulcerózní keratitidy) se mohou rozvinout velmi rychle a vést ke ztrátě zraku.
- Nošení kontaktních čoček zvyšuje riziko očních infekcí. Riziko ulcerózní keratitidy u uživatelů kontaktních čoček ještě zvyšuje spaní s čočkami nebo kouření, případně obojí (Schein, 1989; Cutter, 1996).
- Pacienta je třeba poučit, že pokud zaznamená oční nepohodu, pocit cizího tělesa, nadměrné slzení, změny vidění, zarudnutí oka nebo jiné problémy s očima, musí si čočky ihned vyndat a rychle se obrátit na očního specialistu.
- Problémy s kontaktními čočkami a výrobky určenými k péči o ně by mohly vést k vážnému poranění oka. Je nezbytné nutně, aby nositelé kontaktních čoček dodržovali pokyny očního specialisty a všechny návody ke správnému používání čoček a výrobků určených k jejich ošetřování.
- V procesu péče o kontaktní čočky se jako náhražka za žádnou součást nesmějí používat nesterilní kapaliny (tj. voda z vodovodu, destilovaná voda, podomácku připravený fyziologický roztok nebo sliny). Použití vody z vodovodu a destilované vody bylo spojeno s keratitidou způsobenou prvky rodu *Acanthamoeba*, infekcí rohovky, která je odolná vůči léčbě a léčivům.

### BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

#### Zvláštní bezpečnostní opatření pro očního specialistu

- Při výběru vhodného typu a parametru čočky by měl oční specialista brát v úvahu všechny vlastnosti čočky, které mohou ovlivňovat její funkci a zdraví očí, včetně propustnosti pro kyslík, středové a periferní tloušťky a průměru optické zóny.
- Zkušební čočky určené pro aplikační a diagnostický proces by se měly po jednom použití zlikvidovat a nesmí se používat u dalšího pacienta.
- Předepisující oční specialista by měl při prvním nasazení pečlivě vyhodnotit a průběžně sledovat oční zdraví pacienta a fungování čočky na oku.

- Žluté barvivo fluorescein by se nemělo používat na čočky, které má pacient nasazené na očích. Čočky toto barvivo pohltní a změní barvu.
- Může se stát, že pacienti, kteří nosí kontaktní čočky korigující presbyopii, nedosáhnou nejlépe korigované zrakové ostrosti na dálku nebo na blízko. Zrakové požadavky jsou individuální a při výběru nevhodnějšího typu čočky pro každého pacienta by se měly brát v úvahu.
- Diabetici mohou mít sníženou citlivost rohovky, a proto mají vyšší sklon k poranění rohovky a nehojí se stejně rychle či úplně, jako nediabetičtí pacienti.
- V těhotenství nebo při užívání orální antikoncepce se mohou objevit změny vidění nebo změny snášenlivosti kontaktních čoček. Upozorněte v tomto smyslu pacientku.
- Oční specialisté by měli pacienta poučit, aby si čočky okamžitě vyjmul, pokud dojde k zarudnutí nebo podráždění oka.
- Než pacienti odejdou od očního specialisty, měli by být schopni rychle si čočky vyjmout, nebo by měli mít k dispozici někoho, kdo jim čočky umí vyjmout.
- Jsou nutná pravidelná oční vyšetření, která pomáhají zajišťovat stále zdraví pacientových očí. Společnost Alcon doporučuje, aby pacienti navštěvovali očního specialistu jednou ročně nebo na jeho doporučení častěji.

#### Bezpečnostní pokyny pro zacházení s čočkami a nošení

- Každý den zkontrolujte, zda Vaše oči vypadají dobře, zda se cítíte pohodlně a zda vidíte jasně.
- Čočky nepoužívejte, pokud je blistrový obal poškozený nebo není neprodyšně uzavřen. Mohlo by tak dojít ke kontaminaci výrobku, která může vést k závažné oční infekci.
- Pokud dojde k neúmyslnému otevření blistru nebo fólie dřívě, než chcete čočku použít, je třeba čočku uložit do čistého pouzdra na čočky. Výrobky určené k péči o čočky nejsou všechny stejné, proto při skladování, čištění a dezinfekci čoček před nasazením dodržujte návod k použití od výrobce.
- V zájmu zachování zdraví a bezpečnosti Vašich očí by měl oční specialista stanovit plán nošení čoček. Pokud oční specialista předepíše plán prodlouženého nošení, nepoužívejte kontaktní čočky (z materiálu lotrafilcon B) během spánku.
- Nikdy nepřekračujte předepsanou dobu nošení bez ohledu na to, jak pohodlné čočky jsou. Pokud tak učiníte, může se zvýšit riziko nežádoucích účinků.
- Čočky nikomu nepůjčujte, protože se tak mohou šířit mikroorganismy, což by mohlo vést k závažnými očním zdravotním potížím.
- Kontaktní čočky nenechte přijít do styku s nesterilními kapalinami (včetně vody z vodovodu a slin), protože by mohlo dojít k mikrobiální kontaminaci, která může vést k trvalému poškození očí.
- K dezinfekci Vašich čoček nikdy nepoužívejte vodu, fyziologický roztok ani zvlhčující kapky. Tyto roztoky nedezinfikují Vaše čočky. Nepoužívání doporučeného dezinfekčního roztoku může vést k těžké infekci, ztrátě zraku nebo slepotě.
- Před použitím čoček při sportech jako je plavání a činnostech spojených s vodou se poraďte s očním specialistou. Vystavení nasazených kontaktních čoček vodě (nebo jiným nesterilním kapalinám) při aktivitách jako plavání, vodní lyžování a koupel ve vaně by mohlo zvýšit riziko oční infekce, včetně mimo jiné keratitidy způsobené prvky rodu *Acanthamoeba*.
- Pokud byly čočky vystaveny škodlivým nebo dráždivým výparům, vyjměte je z oka a vyhoďte.
- Dehydratovanou nebo poškozenou kontaktní čočku vyhoďte. Nahraďte ji čerstvou novou čočkou.
- Doporučujeme, aby nositelé kontaktních čoček nejméně jednou ročně nebo podle pokynů navštěvovali očního specialistu.
- Informujte svého zaměstnavatele, že nosíte kontaktní čočky, zvláště v případě, že Vaše práce vyžaduje používání pomůcek na ochranu očí.
- Poznamenejte si správnou dioptrickou hodnotu čočky pro každé oko. Před nasazením čočky zkontrolujte, zda máte na každém foliovém balení správné dioptrie čočky pro dané oko.
- Neměňte typ nebo parametry čočky bez rady s očním specialistou.
- Po dlouhodobém přerušení nošení čoček se před opětovným zahájením nošení poraďte s očním specialistou.
- Dávejte pozor při používání mýdel, pleťových mlék, krémů, kosmetických přípravků či deodorantů, protože pokud se dostanou do kontaktu s čočkami, mohou způsobit podráždění.
- Čočky si nasazujte před naličením a vyjímějte je z očí před odličením.
- Vždy noste s sebou náhradní čočky nebo máte po ruce záložní brýle.
- Čočky nepoužívejte po uplynutí doby jejich použitelnosti (data expirace).

#### NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY (možné problémy a co dělat)

Při nošení kontaktních čoček mohou nastat problémy, které se mohou projevit jedním nebo více následujícími známkami a příznaky:

- pocit něčeho v oku (pocit cizího tělesa)
- nepohodlná čočka
- zarudnutí oka
- citlivost na světlo (světloplachost)
- pálení, štípání, svědění nebo slzení očí
- snížená ostrost vidění
- duhové nebo světelné kruhy kolem světla
- zvýšená sekrece z očí
- nepohoda nebo bolest
- těžká nebo přetrvávající suchost očí

Pokud jsou tyto příznaky ignorovány, mohou vést k závažnějším komplikacím.

#### CO DĚLAT V PŘÍPADĚ, ŽE SE VYSKYTNE PROBLÉM

Pokud se objeví některé z výše uvedených známek či příznaků, okamžitě čočku (čočky) vyjměte.

- Pokud nepohoda nebo problém přestane, důkladně čočku (čočky) prohleďte.
  - Pokud je čočka jakkoli poškozená, nenasazujte ji zpátky do oka. Použijte místo ní novou čočku nebo se poraďte s očním specialistou.
  - Pokud je na čočce nečistota, řasa nebo cizí těleso, nebo problém přestane a čočka se jeví jako nepoškozená, důkladně ji před opětovným nasazením očistěte, opláchněte a vydezinfikujte.
- Pokud výše popsané příznaky po vyjmutí nebo opětovném nasazení čočky trvají dále, okamžitě čočku vyjměte, a poté se hned obraťte na očního specialistu.

Může jít o závažný stav jako infekce, rohovkový vřed (ulcerózní keratitida) nebo zánět duhovky. Tyto stavy by mohly rychle postupovat a vést k trvalé ztrátě zraku. Méně závažně

reakce jako oděrky, zabarvení epitelu a bakteriální zánět spojivek je nutné řádně léčit a ošetřit, aby se zamezilo komplikacím.

- Od občasných suchosti lze ulevit několikaletým intenzivním zamrknáním nebo aplikací zvlhčujících kapek, které jsou schválené k použití na kontaktní čočky. Pokud suchost přetrvává, poraďte se s očním specialistou.
- Pokud se čočka přilepí (přestane se pohybovat), aplikujte několik kapek zvlhčujícího roztoku určeného pro kontaktní čočky a počkejte, dokud se čočka nezačne na oku volně pohybovat. Pokud tento problém přetrvává, poraďte se s očním specialistou.
- Pokud se čočka na oku posune ze středu, je možné ji vrátit doprostřed oka takto:
  - zavřete víčka a jejich jemným masírováním posuňte čočku na místo,
  - nebo se dívejte se ve směru čočky a jemně mrkejte,
  - nebo mírně zatlačte decentrovanou čočku na rohovku lehkým tlakem prstu na okraj horního nebo dolního víčka.
- Pokud se Vám čočka v oku roztrhne, opatrně kousky vyjměte stisknutím mezi prsty stejně jako při normálním vyjímání čočky. Pokud se zdá, že kousky čočky nepůjdou vyjmout snadno, neštipněte do oční tkáně. Vypláchněte je sterilním fyziologickým roztokem a pokuste se znovu vyjmout kousky čočky. Pokud to nepomůže, obraťte se na očního specialistu a požádejte jej o pomoc.

Všeobecná první pomoc:

Při stříknutí chemikálií jakéhokoli druhu (čisticích prostředků pro domácnost, zahradní chemie, laboratorních chemikálií) do očí:

- Okamžitě oči vypláchněte fyziologickým roztokem nebo vodou z vodovodu.
- Čočky vyjměte a vyhoďte a ihned se obraťte na očního specialistu nebo neprodleně vyhledejte nemocniční pohotovost.

#### HLÁŠENÍ ZÁVAŽNÝCH MIMOŘÁDNÝCH UDÁLOSTÍ

Každou závažnou mimořádnou událost související s tímto zdravotnickým prostředkem je třeba hlásit společnosti Alcon Laboratories, Inc.:

EU - Obratě se na místní zastoupení distributora Společnosti Alcon ve své zemi.

Email: [qa.complaints@alcon.com](mailto:qa.complaints@alcon.com)

Web: <https://www.alcon.com/about-us/contact-us>

Závažné mimořádné události je třeba hlásit také místnímu příslušnému orgánu pro zdravotnické prostředky ve Vaší členské zemi.

#### NÁVOD K POUŽITÍ

##### DOPORUČENÝ REŽIM NOŠENÍ A VÝMĚNY

Časový plán nošení a výměny by měl stanovit oční specialista na základě individuálních potřeb a fyziologického stavu pacienta. Oční specialista může doporučit pouze denní nošení nebo prodlouženou dobu nošení až na 6 nocí. Ne každý může dosáhnout maximální doby nošení 6 nocí po sobě.

Čočky je třeba každý měsíc nebo častěji podle doporučení očního specialisty zlikvidovat a nahradit novým párem.

##### POKYNY PRO MANIPULACI S ČOČKAMI

- Před manipulací s kontaktními čočkami si vždy důkladně umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručnickem nepouštějícím vlákna.
- Blistrový obal (obsahující čerstvou novou čočku) před otevřením opatrně protřepejte.
- Vyjměte čočku z blistru (nebo z pouzdra na ukládání kontaktních čoček, pokud jste čočky již předtím použili) tak, že si ji opatrně vylijete do dlaně.
- Ujistěte se, že je čočka správnou stranou ven a že se chystáte použít správnou čočku pro každé oko.
- Před nasazením čočky prohleďte.
- Poškozené nebo nečisté čočky si nenasazujte.

##### POKYNY PRO NASAZENÍ KONTAKTNÍ ČOČKY

- Před manipulací s kontaktními čočkami si důkladně umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručnickem nepouštějícím vlákna.
- Položte si čočku na bříško čistého a suchého praveho nebo levého ukazováčku. Prostředník stejné ruky přiložte k dolním řasám a stáhněte dolní víčko dolů.
- Prsty druhé ruky posuňte nahoru horní víčko.
- Umístěte čočku přímo na oko (rohovku) a jemně odtáhněte prst od čočky.
- Podívejte se dolů a pomalu pouštějte dolní víčko.
- Podívejte se rovně před sebe a pomalu pouštějte horní víčko.
- Jemně zamrkejte.

##### POKYNY PRO VYJMUTÍ KONTAKTNÍ ČOČKY

- Důkladně si umyjte a opláchněte ruce a dokonale je osušte čistým ručnickem nepouštějícím vlákna.
- Několikrát intenzivně zamrkejte.
- Dívejte se nahoru a konečkem prstu posuňte čočku dolů na bílou část oka.
- Vyjměte čočku tak, že ji jemně sevřete mezi palcem a ukazováčkem. Neštipněte do oční tkáně.
- Pokud je vyndávání čočky obtížné, kápněte do oka lubrikační a zvlhčující kapky a po několika minutách zkuste čočku vyjmout znovu.
- K vyjímání čoček z pouzdra nebo z očí nikdy nepoužívejte pinzety, přísavky, ostré předměty nebo nehty.

V případě potíží s vyjmutím čočky (čočka není upuštěna nebo je poškozená) se řiďte výše uvedenými pokyny **CO DĚLAT, POKUD SE VYSKYTNE PROBLÉM**.

#### ZÁKLADNÍ INFORMACE O PÉČI O KONTAKTNÍ ČOČKY

- Po každém vyjmutí kontaktních čoček z oka je potřeba, je před dalším použitím řádně vyčistit, opláchnout a vydezinfikovat
  - Oční specialista by měl doporučit vhodný systém ošetřování čoček a poskytnout k němu pokyny. Nemějte systém péče o čočky bez předchozí konzultace s očním specialistou.
  - Přípravky na ošetřování kontaktních čoček mají různé způsoby použití a návody. Abyste se vyhnuli potížím nebo poškození čoček, vždy si přečtěte a pečlivě dodržujte návod od výrobce přípravku, který používáte.
  - Některé přípravky na ošetřování čoček vyžadují krok promnutí a opláchnutí. V takovém případě dodržujte množství přípravku a dobu mnutí a oplachování podle návodu výrobce, abyste omezili riziko závažných očních infekcí.

- Namáčení a uchovávání čoček:
  - K namáčení (uchovávání) čoček vždy používejte pouze čerstvý roztok na ošetřování kontaktních čoček.
  - Doba, po kterou můžete čočky uchovávat, než bude nutné opakovat čištění, oplachování a dezinfekci, se bude lišit v závislosti na používaném přípravku pro péči o kontaktní čočky. Následujte pokyny výrobce.
  - Starý roztok, který zůstane v pouzdru, znovu nepoužívejte ani „nedolévejte“, protože opakované použití roztoku snižuje jeho dezinfekční účinek a mohlo by vést k závažné infekci, zhoršení zraku nebo slepotě. „Dolévání“ znamená přidání čerstvého roztoku k roztoku usazenému v pouzdře.
- Po otevření zbytkový roztok pro péči o kontaktní čočky zlikvidujte po době doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte přípravky, které jsou určeny pouze pro tvrdé nebo tuhé plynopropustné čočky.
- S roztoky na ošetřování čoček nebo k dezinfekci čoček nikdy nepoužívejte teplo.
- K dezinfekci čoček nikdy nepoužívejte vodu, fyziologický roztok ani zvlhčující kapky. Tyto roztoky čočky nevydezinfikují. Nepoužití doporučeného dezinfekčního roztoku může vést k závažné infekci, zhoršení zraku nebo slepotě.

#### ROZTOKY PRO PÉČI O KONTAKTNÍ ČOČKY

Při používání výrobků pro péči o kontaktní čočky doporučených očním specialistou se řiďte pokyny výrobce. Společnost Alcon doporučuje tyto přípravky, pokud jsou dostupné:

- Čistící dezinfekční roztok AOSEPT™ PLUS with HydraGlyde™
- Víceúčelový dezinfekční roztok OPTI-FREE™ PureMoist™

#### ZÁKLADNÍ POKYNY K POUZDRU NA ČOČKY

Roztoky na ošetřování kontaktních čoček a pouzdra na kontaktní čočky jsou různé a jejich účely a návody k použití se liší. Některá pouzdra jsou určena výhradně k uchovávání kontaktních čoček, kdežto jiná obsahují neutralizační disk určený pro čisticí a dezinfekční systém využívající peroxid vodíku. Pokud se čočky nenosí denně, lze je po vyčištění a vydezinfikování tímto systémem uchovávat v neotevřeném pouzdru po dobu, která se liší podle použitého roztoku a pouzdra. **Vždy dodržujte pokyny výrobce přípravků na ošetřování čoček, které používáte.**

- Oční specialista by měl pacienta poučit o způsobu použití doporučených roztoků na ošetřování kontaktních čoček a pouzdra.
- Pouzdra na kontaktní čočky mohou být zdrojem šíření bakterií a vyžadují řádné čištění, sušení a výměnu, aby se zamezilo kontaminaci nebo poškození čoček:
  - Pouzdra na kontaktní čočky čistíte vhodným roztokem na kontaktní čočky a osušte podle návodu k pouzdru na kontaktní čočky. Pokyny k sušení, například na vzduchu nebo otřením utěrkou nepouštějící vlákna, se mohou lišit podle používaného pouzdra.
  - Pouzdro na kontaktní čočky vyměňte alespoň každé 3 měsíce nebo podle doporučení jeho výrobce.
  - Speciální pouzdra obsahující neutralizační disk vyměňujte podle pokynů výrobce nebo častěji, pokud vyčištěné a vydezinfikované čočky způsobí pálení a bodání.
  - K uchovávání čoček ani vyplachování pouzdra nepoužívejte vodu ani žádné nesterilní roztoky. Používejte pouze čerstvý roztok, abyste se vyhnuli kontaminaci čoček nebo pouzdra. Použití nesterilního roztoku může vést k závažné infekci, zhoršení zraku nebo slepotě.

#### LIKVIDACE A RECYKLACE

Kontaktní čočky a víčka blistrů vyhazujte do popelnice, nikoli do umyvadla nebo toalety. Kartónový obal a polypropylénovou (PP) plastovou skořápku blistru je třeba vyhodit do popelnice nebo recyklovat podle místních doporučení o nakládání s odpadem

#### OBSAH BALENÍ (jak se dodává)

Každá čočka je uložena v plastovém blistrovém obalu neprodyšně uzavřeném fólií, který obsahuje pufrovaný fyziologický roztok a je sterilizovaný párou. Složení fyziologického roztoku je:

- AIR OPTIX™, AIR OPTIX™ for Astigmatism: fosfátem pufrovaný roztok (PBS).
- AIR OPTIX™ AQUA, AIR OPTIX™ AQUA Multifocal: PBS s 1 % kopolymerem 845 (0,2 % kopolymer vinylpyrrolidon / dimethylaminoethylmethakrylát) jako zvlhčujícím prostředkem.
- AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism, AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal: PBS s 1 % kopolymerem 845 (0,2 % kopolymeru vinylpyrrolidon / dimethylaminoethylmethakrylát) a 0,04 % zvlhčujících prostředků polyoxyethylénu-polyoxybutylénu.

Na blistrovém obalu jsou vyznačeny parametry zahrnující zakřivení, průměr, dioptrie, cylindr a osu (kde je potřeba) a ADD (adici) (kde je potřeba), stejně jako číslo výrobní šarže, datum výroby a datum expirace. Na obalu může být také vyznačen kód výrobku [LFB110 (pro AIR OPTIX™); LFB110c (pro AIR OPTIX™ AQUA); LFB110e (pro AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™); LFB110T (pro AIR OPTIX™ for Astigmatism); LFB110MF (pro AIR OPTIX™ AQUA Multifocal); LFB110Te (pro AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ for Astigmatism); LFB110MFe (pro AIR OPTIX™ plus HydraGlyde™ Multifocal)].

Čočky se dodávají sterilní v krabičkách obsahujících až 6 jednotlivě balených, neprodyšně uzavřených čoček.

#### LITERATURA

Cutter GR, Chalmers RL, Roseman M. The Clinical Presentation, Prevalence, and Risk Factors of Focal Corneal Infiltrates in Soft Contact Lens Wearers. *The CLAO Journal*. Jan 1996; 22 (1): 30-37.

Schein OD, Glynn RJ, Poggio EC, Seddon JM, Kenyon KR. The Relative Risk of Ulcerative Keratitis Among Users of Daily-Wear and Extended-Wear Soft Contact Lenses. *N Eng J Med*. 1989; 321(12):773-83.

**ZKRATKY A SYMBOLY, KTERÉ MOHOU BÝT POUŽITY V OZNAČENÍ VÝROBKU**

ZKRATKA / SYMBOL	DEFINICE
BC	Základní zakřivení
DIA	Průměr
PWR	Dioptrická hodnota
D	Dioptrie (jednotka dioptrické hodnoty čočky)
L	Levá
R	Pravá
CYL AXIS	Hodnota cylindru a osa
LO	Nízká
MED	Střední
HI	Vysoká
ADD	Adice
MAX ADD	Maximální adice
VP/DMAEMA	Vinylpyrrolidon / dimethylaminoethylmetakrylát
	Značka licence pro obalový odpad
	Číslo šarže
	Použitelné do
EXP	Datum expirace (použitelné do)
	Jednorázový sterilní bariérový systém
	Sterilizováno vlhkým nebo suchým teplem
	Evropská značka shody
	Dvoumístný kód jazyka (vyobrazený příklad: angličtina)
	Pozor (výstraha)
	Čtěte návod k použití
	Nepoužívat, jestliže je balení poškozeno
	Výrobce
	Datum výroby
	Zdravotnický prostředek
	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Pozor: Podle federálních zákonů (USA) se tento prostředek smí prodávat pouze prostřednictvím očního specialisty s licenci nebo na jeho objednávku.



Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway  
Fort Worth, TX 76134-2099, USA

EC REP

Alcon Laboratories Belgium  
Lichterveld 3  
2870 Puurs-Sint-Amands  
Belgie

**Distributor/Dovozce:**  
Alcon Pharmaceuticals (Czech Republic) s.r.o.  
Na Pankráci 1724/129  
140 00 Praha 4  
Česká republika

CE 0123

Datum poslední revize textu: 11/2019

91023929-1119

**Alcon**

© 2019 Alcon Inc.



91023929-1119